



ЖИЛИЩНОЕ УПРАВЛЕНИЕ Г. НЬЮ-ЙОРКА ПОЛИТИКА ЖИЛЬЯ ПО СПРАВЕДЛИВОСТИ И БЕЗ ДИСКРИМИНАЦИИ

Политикой Жилищного управления г. Нью-Йорка (New York City Housing Authority, NYCHA) является обеспечение равных прав на проживание для всех соответствующих требованиям жильцов и заявителей. При выборе семей и предоставлении программ, мероприятий и услуг NYCHA не должно быть дискриминации по отношению к любому лицу независимо от расы, цвета кожи, религии, национальности, пола, инвалидности, половой ориентации, возраста, семейного положения, брачного статуса, статуса гражданского партнерства, официального рода занятий, официального источника доходов, военной службы, статуса иностранного подданного или статуса гражданства, а также на основании того, что лицо является жертвой домашнего насилия, насилия на свиданиях или жертвой преследования. Эта политика также запрещает меры возмездия.

Эта политика соответствует Разделу VI Закона о гражданских правах (Civil Rights Act) 1964 года, Статье 504 Закона о реабилитации (Rehabilitation Act) 1973 года, Закону о жилье по справедливости (Fair Housing Act) 1968 года, Дополнению к Закону о жилье по справедливости 1988 года, Закону об американцах с инвалидностью (Americans with Disabilities Act) 1990 года, Дополнению к Закону об американцах с инвалидностью 2008 года, а также законам штата и города Нью-Йорка о Правах человека (Human Rights Laws).

NYCHA, как правило, предоставит по требованию соответствующие виды помощи и услуги для обеспечения эффективной коммуникации с правомочными жильцами и заявителями с инвалидностью, чтобы они могли на равных участвовать в программах и мероприятиях NYCHA, пользоваться его услугами, включая квалифицированных переводчиков языка жестов, документы, написанные азбукой Брайля или другим способом передачи информации людям с нарушением речи, ограниченным слухом или зрением.

NYCHA внесет приемлемые изменения в свою политику и программы, чтобы правомочные жильцы и заявители с инвалидностью могли на равных участвовать в этих программах, мероприятиях и пользоваться услугами.

Лица, которым требуются вспомогательные средства или услуги для эффективной коммуникации, изменения в политике или процедурах для участия в программах и мероприятиях NYCHA или для получения его услуг, могут обратиться в рабочие часы в Центр обслуживания клиентов (Customer Contact Center) NYCHA по тел. 718-707-7771 или в Отделение по предоставлению услуг для лиц с инвалидностью Отдела равных возможностей (Department of Equal Opportunity, Services for People With Disabilities Unit) по адресу: 250 Broadway, 3 этаж, New York, NY, 10007, тел. 212306-4468, телетайп для глухих (TTY) 212-306-4845, с 8:30АМ до 5:00РМ, с понедельника по пятницу.

Любой жилец или заявитель, желающий сообщить о фактах жилищной дискриминации или возмездия, МОЖЕТ ПОДАТЬ ЖАЛОБУ НА НАЛИЧИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ (NYCHA 036.024), обратившись в Отдел равных возможностей с 8:30 АМ до 5:00 РМ, с понедельника по пятницу, по адресу:

**New York City Housing Authority
Department of Equal Opportunity
90 Church Street, 6th этаж
New York, NY 10007
Тел. (212) 306-4468
Факс: (212) 306-4439
Телетайп для глухих (TTY): (212) 306-4845**

Жилец или заявитель, желающий сообщить о фактах жилищной дискриминации или возмездия, также может обратиться в любое из нижеследующих федеральных, штатовских или городских агентств по правам человека:

Отдел по правам человека штата Нью-Йорк 1 Fordham Plaza, 4to Floor Bronx, NY 10458 Tel: (718) 741-8400 http://www.dhr.ny.gov	МИНИСТЕРСТВО ЖИЛИЩНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА И ГОРОДСКОГО РАЗВИТИЯ США) (Нью-Йоркский региональный офис по справедливому распределению жилья и равным возможностям) 26 Federal Plaza, Suite 3541 New York, NY 10278 (212) 264-8000 • (212) 264-0927 (TTY) http://www.hud.gov	Комиссия по правам человека г. Нью-Йорк 22 Reade Street, 1st Floor • New York, NY 10006 (718) 722-3131 • 311 (in NYC) (Voice and TTY) http://www.nyc.gov/cchr/
---	---	---

Копии этого документа лица с инвалидностью могут получить по требованию в доступном для них формате.



PLEASE POST

